

# Environmental and Social Monitoring Report

---

Semi-Annual Report  
January 2017

## Viet Nam: Central Regions Rural Water Supply and Sanitation Sector Project

### WATER SUPPLY AND SANITATION OF NGAN THUY AND SON THUY COMMUNES AND LE NINH FARMTOWN - LE THUY DISTRICT - QUANG BINH PROVINCE

Prepared by The Joint Venture of CDM International Inc., Nippon Koei Co. Ltd. and Vinaconsult JSC for the Asian Development Bank.

## CURRENCY EQUIVALENTS

(as of 2 December 2016)

Currency unit	–	dong (VND)
VND1.00	=	\$0000440
\$1.00	=	VND22714

## ABBREVIATIONS

ADB	–	Asian Development Bank
AHs	–	affected households
APs	–	Affected Persons
CARC	–	Compensation Assistance Resettlement Committee
CSC	–	Design-Build Construction Supervision Consultant
CPC	–	Commune People's Committee
CPMU	–	Central Project Management Unit
CVWU	–	Communal Vietnam Women's Union
D&B	–	Design and Build
DARD	–	Department of Agriculture and Rural Development, Provincial
DONRE	–	Department of Natural Resources and Environment, Provincial
DPC	–	District People's Committee
EARF	–	Environmental Assessment and Review Framework
EC	–	Environmental Protection Commitment
EMP	–	Environmental Management Plan
EMoP	–	Environmental Monitoring Plan
EO	–	Environmental Officer
FS	–	Feasibility Study
GoV	–	Government of Vietnam
HHs	–	Households
IEE	–	Initial Environmental Examination
LARC	–	Land Acquisition and Resettlement Completion Report
LARP	–	Land Acquisition and Resettlement Plan
lpcd	–	Litters per capita per day
MARD	–	Ministry of Agriculture and Rural Development
MOH	–	Ministry of Health (BYT)
MONRE	–	Ministry of Natural Resources and Environment (BTNMT)
MOU	–	Memorandum of Understanding
NCERWASS	–	National Centre for Rural Water Supply and Environmental Sanitation
NGO	–	Non-governmental Organization
NOL	–	No Objection Letter
O&M	–	Operation and Maintenance
ODA	–	Official Development Assistance
OHS	–	Occupational Health and Safety
OU	–	Operational Unit
PCERWASS	–	Provincial Centre for Rural Water Supply and Environmental Sanitation
PIA	–	Project Implementation Assistance
PPC	–	Provincial People's Committee
PPMU	–	Provincial Project Management Unit
PVWU	–	Provincial Vietnam Women's Union
REA	–	Rapid Environmental Assessment

SAR	– Subproject Appraisal Report
SIEE	– Summary Initial Environmental Examination
SSO	– Subproject Site Office
VND	– Vietnam Dong
VWU	– Vietnam Women's Union
WSCC	– Water and Sanitation Commune Committee
WTP	– Water Treatment Plant

#### **NOTE**

In this report, "\$" refers to US dollars.

This environmental and social monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

**MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT  
NATIONAL CENTRE FOR RURAL WATER SUPPLY AND  
ENVIRONMENTAL SANITATION**

**CENTRAL REGION RURAL WATER SUPPLY AND  
SANITATION SECTOR PROJECT**

{ADB Loan No. 2609-VIE (SF)}

**Safeguards Monitoring Report**

**JULY ÷ DECEMBER 2016**

**WATER SUPPLY AND SANITATION OF  
NGAN THUY AND SON THUY COMMUNES AND LE NINH  
FARMTOWN - LE THUY DISTRICT - QUANG BINH PROVINCE**

**Consulting Services  
For  
Project Implementation Assistance**

The Joint Venture of  
CDM International Inc., Nippon Koei Co. Ltd. and Vinaconsult JSC

December 2016

# **CENTRAL REGION RURAL WATER SUPPLY AND SANITATION SECTOR PROJECT**

{ADB Loan No. 2609-VIE(SF)}

## **Safeguards Monitoring Report JULY ÷ DECEMBER 2016**

**WATER SUPPLY AND SANITATION OF  
NGAN THUY AND SON THUY COMMUNES AND LE NINH  
FARMTOWN - LE THUY DISTRICT - QUANG BINH PROVINCE**

PIA Consultant

CPMU

---

*Nguyen Cong Thanh*  
Deputy Team Leader

---

*Luong Van Anh*  
Director

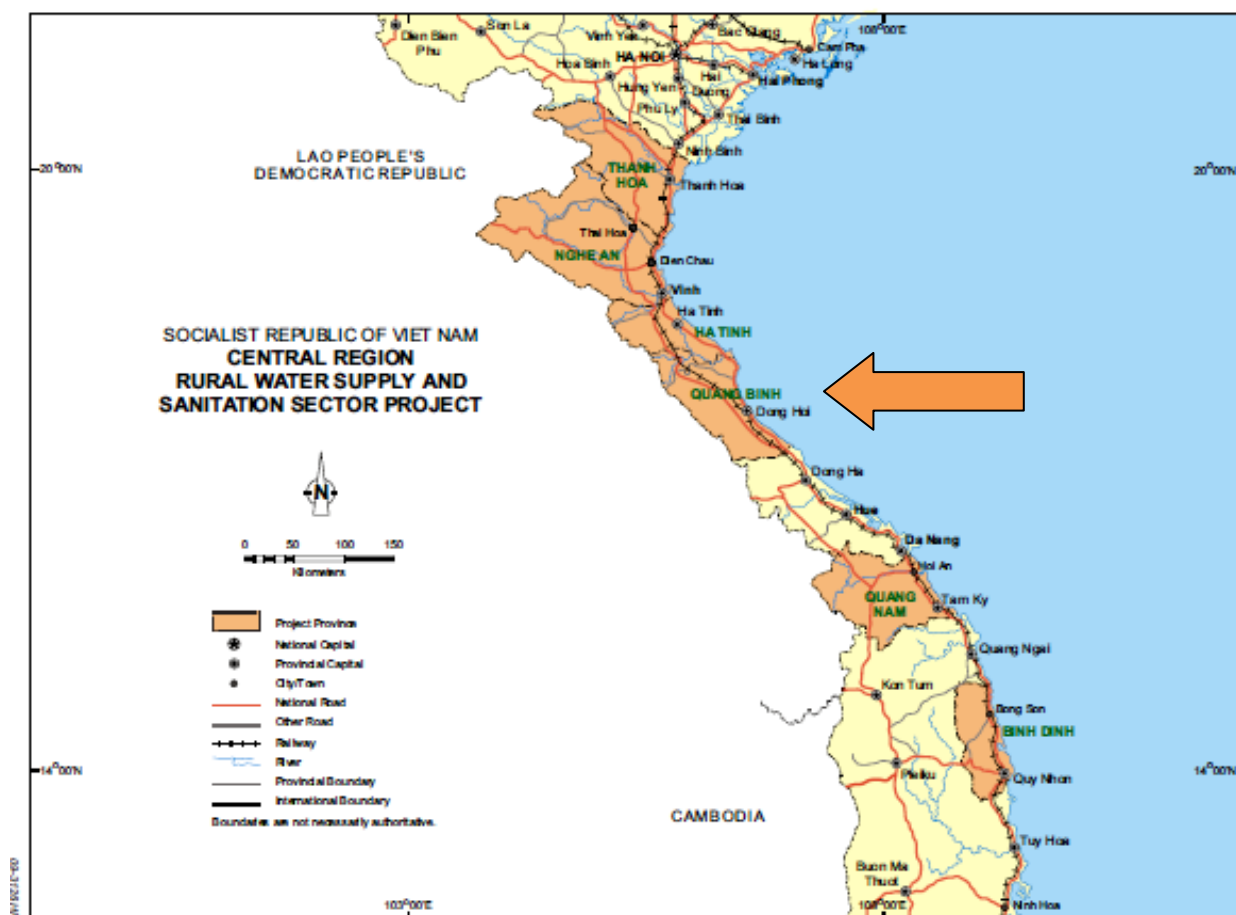
This report has been prepared based on a combination of information provided by others and by the PIA Consultant. The PIA Consultant has to the extent reasonably possible validated and verified the accuracy of the information in the reports and appendices. To the best of the PIA Consultant's belief and knowledge, the included information is reasonably accurate and correct.

The Joint Venture of  
CDM International Inc., Nippon Koei Co. Ltd. and Vinaconsult JSC

December 2016

## Internal Quality Control

<b>Project</b>	<b>Central Region Rural Water Supply and Sanitation Sector Project</b>
<b>Project No.</b>	ADB Loan No. 2609-VIE (SF)
<b>Client</b>	National Centre For Rural Water Supply And Environmental Sanitation
<b>Classification</b>	Safeguards Monitoring Report
<b>Name of report</b>	Safeguards Monitoring Report Jul ÷ Dec 2016 for Water Supply and Sanitation Subproject of Ngan Thuy, Son Thuy Communes and Le Ninh farmtown, Le Thuy District, Quang Binh Province
<b>File name</b>	VIE 2609 Le Thuy QB Safeguards Monitoring Report Jul ÷ Dec 2016EN
<b>Persons in charge</b>	
<i>Prepared by</i>	
	<p>_____            Nguyen Thi Hong Phuong            National Environmental Specialist</p> <p>_____            Nguyen Thi Hau            National Resettlement Specialist</p>
<i>Date</i> December 2016	<p>_____            Dao Nguyen Ngoc            National Community Development Specialist</p>
<i>Checked by</i>	
<i>Date</i> December 2016	<p>_____            Nguyen Cong Thanh, Deputy Team Leader</p>
<i>Approved for submission</i>	
<i>Date</i> December 2016	<p>_____  <b>Nguyen Cong Thanh, Team Leader</b></p>
<b>Distribution</b>	
<i>Recipient</i>	CPMU
<i>Hard copy</i>	5 copies in English
<i>Soft copy</i>	VIE 2609 Le Thuy QB Safeguards Monitoring Report Jul ÷ Dec 2016 EN



**Figure 1** Location map of six Project Provinces of the central coastal region of Vietnam.

## Preface

The Government of Vietnam and the Asian Development Bank (ADB) have agreed to implement the Central Region Rural Water Supply and Sanitation Sector Project (Project) scheduled to be completed by 31 December 2016. The Project has a total budget of US\$ 50 million and is expected to provide access to clean water and hygienic sanitation for about 200,000 rural people in 33 communes in the six coastal central region provinces of Vietnam: Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh, Quang Binh, Quang Nam and Binh Dinh.

The Loan Agreement was signed on 2<sup>nd</sup> February 2010. On the 26<sup>th</sup> July 2011, the National Centre for Rural Water Supply and Environmental Sanitation (NCERWASS) of the Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD) signed a Contract for Consulting Services for Project Implementation Assistance with CDM International Inc. in a joint venture with Nippon Koei Co. Ltd and national consultant Vinaconsult JSC (PIA Consultant). The PIA Consultant mobilized its team members on 25<sup>th</sup> August 2011.

This Safeguards Monitoring Report – July ÷ December 2016 covers main findings of the monitoring of safeguards issues of operation activities carried out during the reporting period from July to the end of December 2016. This report is based on review of quarterly records of the Provincial Project Management Unit (PPMU), desk review and observations made by PIA Consultant during the supervision mission fielded on 21 – 26 August 2016 to the Subproject area.



---

## List of Abbreviations

<b>ADB</b>	Asian Development Bank
<b>AH</b>	Affected Household
<b>AP</b>	Affected Person
<b>CARB</b>	Compensation Assistance Resettlement Committee
<b>CSC</b>	Design-Build Construction Supervision Consultant
<b>CPC</b>	Commune People's Committee
<b>CPMU</b>	Central Project Management Unit
<b>CVWU</b>	Communal Vietnam Women's Union
<b>D&amp;B</b>	Design and Build
<b>DARD</b>	Department of Agriculture and Rural Development, Provincial
<b>DPC</b>	District People's Committee
<b>EARF</b>	Environmental Assessment and Review Framework
<b>EC</b>	Environmental Protection Commitment
<b>EIA</b>	Environmental Impact Assessment
<b>EMoP</b>	Environmental Monitoring Plan
<b>EMP</b>	Environmental Management Plan
<b>EO</b>	Environmental Officer
<b>FS</b>	Feasibility Study
<b>GoV</b>	Government of Vietnam
<b>IEE</b>	Initial Environmental Examination
<b>IRP</b>	Income Restoration Program
<b>lpcd</b>	liters per capita per day
<b>LARC</b>	Land Acquisition and Resettlement Completion Report
<b>LARP</b>	Land Acquisition and Resettlement Plan
<b>MARD</b>	Ministry of Agriculture and Rural Development
<b>MOH</b>	Ministry of Health
<b>MONRE</b>	Ministry of Natural Resources and Environment
<b>MOU</b>	Memorandum of Understanding
<b>NCERWASS</b>	National Centre for Rural Water Supply and Environmental Sanitation
<b>NGO</b>	Non-governmental Organization
<b>O&amp;M</b>	Operation and Maintenance
<b>ODA</b>	Official Development Assistance
<b>OHS</b>	Occupational Health and Safety
<b>OU</b>	Operating Unit
<b>PCERWASS</b>	Provincial Centre for Rural Water Supply and Environmental Sanitation
<b>PIA</b>	Project Implementation Assistance
<b>PIB</b>	Project Information Booklet
<b>PPC</b>	Provincial People's Committee
<b>PPE</b>	Personal Protective Equipment
<b>PPMU</b>	Provincial Project Management Unit
<b>Project</b>	Central Region Rural Water Supply and Sanitation Sector Project
<b>PVWU</b>	Provincial Vietnam Women's Union

---

<b>REA</b>	Rapid Environmental Assessment
<b>RWSS</b>	Rural Water Supply and Sanitation
<b>SAR</b>	Subproject Appraisal Report
<b>SIEE</b>	Summary Initial Environmental Examination
<b>SSO</b>	Subproject Site Office
<b>Subproject</b>	Le Thuy District, Quang Binh Batch-2Subproject
<b>VND</b>	Vietnam Dong
<b>VWU</b>	Vietnam Women's Union
<b>WSCC</b>	Water and Sanitation Commune Committee
<b>WSSS</b>	Water Supply and Sanitation Subproject
<b>WTP</b>	Water Treatment Plant

## Contents

### Preface

### List of Abbreviations

<b>1</b>	<b>INTRODUCTION AND PROJECT OVERVIEW .....</b>	<b>1</b>
1.1	Introduction.....	1
1.2	Subproject Overview and Progress .....	2
<b>2</b>	<b>ENVIRONMENTAL PERFORMANCE MONITORING .....</b>	<b>3</b>
2.1	EMP/EMoP Implementation and Compliance.....	3
2.1.1	EMP/EMoP Implementation by D&B Contractor.....	3
2.1.2	EMP/ EMoP Implementation by Operating Unit .....	3
2.2	Environmental Monitoring by CSC/PPMU .....	3
2.3	Monitoring Activities Carried out by PIA Consultant .....	4
2.4	Key Issues for Further Actions .....	4
<b>3</b>	<b>INVOLUNTARY RESETTLEMENT PERFORMANCE MONITORING .....</b>	<b>5</b>
3.1	Compliance with RP Requirements .....	5
3.2	Resettlement Monitoring by PPMU.....	9
3.3	Monitoring Activities carried out by PIA Consultant .....	9
3.4	Key Issues for Further Action.....	9
<b>4</b>	<b>Ethnic Minority DEVELOPMENT PERFORMANCE MONITORING.....</b>	<b>9</b>
4.1	Ethnic Minority Implementation and Compliance.....	9
4.2	EM Monitoring Activities Carried out by PPMU/WSCC and PIA Consultant .....	12
4.3	Key Issues for Further Actions .....	12
<b>5</b>	<b>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY (OHS) PERFORMANCE MONITORING ...</b>	<b>12</b>
5.1	OHS for Workers .....	12
5.2	Public Safety .....	12
<b>6</b>	<b>INFORMATION DISCLOSURE AND CAPAcITY BUILDING .....</b>	<b>12</b>
6.1	Public Consultations, Meetings and Information Disclosure.....	12
6.1.1	Environmental Public Consultation and Information Disclosure .....	12
6.1.2	Resettlement Public Consultation and Information Disclosure.....	13
6.2	Training – Capacity Building.....	13
6.2.1	Environment .....	13
6.2.2	Resettlement .....	13
6.3	Press/Media Releases.....	13

6.4	IEC Material Development/Production .....	14
<b>7</b>	<b>GRIEVANCE REDRESS MECHANISM .....</b>	<b>14</b>
7.1	Environment.....	14
7.2	Resettlement.....	14
<b>8</b>	<b>CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS .....</b>	<b>14</b>
8.1	EMP/EMoP Implementation.....	14
8.2	RP Implementation .....	15
8.3	Ethnic Minority .....	15

### List of Figures

Figure 1	Location map of six Project Provinces of the central coastal region of Vietnam. ....	ii
Figure 2	SIEE disclosure at Ngan Thuy CPC (1) (May 2015).....	36
Figure 3	SIEE disclosure at Son Thuy CPC (May 2015).....	36
Figure 4	SIEE disclosure at Le Ninh farmtown People's Committee (May 2015).....	36
Figure 5	Environmental training for WSCCs and HSPs in Dong Hoi city (May 2015) .....	36
Figure 6	Training course on "Contract and Construction Quality Management" (Nov. 2015) .....	37
Figure 7	Access road to WTP (Nov. 2015) .....	37
Figure 8	Raw water pumping station (August 2016) .....	37
Figure 9	Sedimentation tank (August 2016) .....	37
Figure 10	Clean water tank (August 2016) .....	38
Figure 11	Administration house (August 2016).....	38
Figure 13	Ethnic minority households have provided latrine substructure in Ngan Thuy commune .....	39
Figure 14	Head of HH and relation together received compensation payment.....	39
Figure 15	Affected Households with spouse together received compensation payment .....	40

### List of Tables

Table 1	Le Thuy Subproject Overview and Progress.....	2
Table 2	Basic Data of Le Thuy Subproject .....	3
Table 3	Environmental Issues for Further Action. ....	4
Table 4	Summary of Compliance with RP Requirements.....	7
Table 5	LARP Issues for Further Action.....	9
Table 6	Participation of ethnic minorities in the activities of the CBA-IEC Action Plan.....	11
Table 7	EMDP Issues for Further Action.....	12
Table 8	OHS Issues for Further Action.....	12

### Annexes

<b>Annex 1</b>	<b>Subproject Compliance with EMP Requirements</b>
<b>Annex 2</b>	<b>2<sup>nd</sup> Public Consultation Minute</b>
<b>Annex 3</b>	<b>Photographs</b>
<b>Annex 4</b>	<b>IEE Addendum and Endorsement Letter</b>
<b>Annex 5</b>	<b>Copies of Summary table of compensation with AHs' signature</b>



## **1 INTRODUCTION AND PROJECT OVERVIEW**

### **1.1 Introduction**

The water supply and sanitation Batch-2 Subproject located in Ngan Thuy, Son Thuy Communes and Le Ninh farmtown, Le Thuy District, Quang Binh Province (Subproject) is one of the eight Batch-2 Subprojects of the Central Regions Rural Water Supply and Sanitation Sector Project (Project) to be implemented under the Loan Agreement No. 2609 - VIE (SF) between the Socialist Republic of Vietnam (GoV) and the Asian Development Bank (ADB).

The implementation of the Project will result in better health and living conditions of people living in rural areas in the Project provinces of Thanh Hoa, Nghe An, Ha Tinh, Quang Binh, Quang Nam and Binh Dinh. The Project will construct a piped water supply systems, and sanitation facilities and to promote safer hygiene practices by the commune's residents. The Project's components are the following: (i) Operational and sustainable piped water supply system; (ii) Improved household and public sanitation; (iii) Improvement of hygiene awareness; (iv) Strengthened sector planning and implementation capacity; and (v) Improved project management capacity.

In accordance with the Memorandum of Understanding (MOU) agreed between the ADB and the CPMU, the Subproject of Le Thuy district, Quang Binh province needs to adhere to preparation of semi-annual safeguards monitoring reports. This semi-annual report covers issues in the second half of 2016.

The Subproject is designed to improve rural water supply and sanitation facilities and to promote safer hygiene practices by the rural communes. Water supply includes construction of piped water supply network with treatment facilities.

The Design-Build Water Supply Package of the Subproject was signed on February 13, 2015. The Design-Build Sanitation Package of the Subproject was signed on February 09, 2015. The water supply system was constructed since October 10, 2015 and completed on June 30, 2016. Construction of the sanitation package was started on September 22, 2015 and completed on January 25, 2016.

## 1.2 Subproject Overview and Progress

**Table 1 Le Thuy Subproject Overview and Progress**

<b>Project Number and Title:</b>	<b>ADB Loan No. 2609-VIE (SF)</b> <b>Central Region Rural Water Supply and Sanitation Sector Project</b> <b>Subproject: Construction of Water Supply and Sanitation for Ngan Thuy, Son Thuy Communes and Le Ninh farmtown, Le Thuy District, Quang Binh Province</b>	
<b>Safeguards Category</b>	Environment	B
	Involuntary Resettlement	B
	Indigenous People	C
<b>Reporting period:</b>	July 2016 - December 2016	
<b>Last report date:</b>	October 2016	
<b>Key sub-project activities since last report:</b>	<p><b>1) Construction Component</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ The Subproject of Ngan Thuy, Son Thuy Communes and Le Ninh farmtown, Le Thuy District includes two construction packages: <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Design-Build packages of water supply system : QB2/DB2/NCB; and</li> <li>(ii) Design-Build packages of sanitation: QB2/DB4/NCB.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2) Progress of Work</b></p> <p><b>Main items of water supply component:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) Intake: completed;</li> <li>(ii) WTP: completed;</li> <li>(iii) Water pipelines: completed.</li> </ul> <p><b>Main items of sanitation component:</b></p> <p>As of the end of Q2/2016, 03 public latrines and 401/401 household latrine substructures (of which 283 are poor HHs and 118 are near-poor female-headed HHs) have been completed.</p> <p><b>3) Changes of Surrounding Environment:</b></p> <p>The construction of the Subproject was completed. No major negative impacts.</p>	
<b>Report prepared by:</b>	PIA consultant	

**Table 2 Basic Data of Le Thuy Subproject**

No.	Contents	Data
<b>1</b>	<b>Water Supply System Component</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Designed Population</li> <li>Capacity</li> <li>Water source</li> <li>Length of Distribution network</li> <li>Number of Service Connections</li> </ul>	<p>13,637 people</p> <p>2,200 m<sup>3</sup>/day</p> <p>Surface Water (from Cam Ly lake)</p> <p>55.466 km</p> <p>2,000 HHs and public places</p>
<b>2</b>	<b>Sanitation Component</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Public Latrines</li> <li>Household's in-kind latrine substructures</li> </ul>	<p>3 units</p> <p>401 units</p>

## 2 ENVIRONMENTAL PERFORMANCE MONITORING

### 2.1 EMP/EMoP Implementation and Compliance

#### 2.1.1 EMP/EMoP Implementation by D&B Contractor

During construction phase, the implementation of the EMP is the responsibility of the D&B Contractor. The D&B Contractor's responsibility includes the appropriate and timely application of the mitigating measures stipulated in the approved EMP/EMoP. The application and implementation of the mitigation measures are to provide the safeguards that will control, reduce if not eliminate unwanted effects during the Subproject implementation.

Regarding raw water, during the construction phase, the D&B Contractor conducted water samples and quality analyses twice at the beginning and at the end of the construction phase on 14 January 2016 and on 31 October 2016, respectively. The elevated levels of surface active agent, total oil and grease and E.coli in the sample taken on 31 October 2016 need further monitoring.

#### 2.1.2 EMP/EMoP Implementation by Operating Unit

During the O&M phase, the plant operating unit (OU) will be responsible for adherence to mitigation measures and activities stipulated in the EMP and EMoP plans. OU will primarily focus on safe operation of the WTP and distribution of treated water including (i) testing of raw water quality and treated water quality as well as (ii) monitoring of the quality of waste water and sludge as stipulated in EMoP and (iii) applying the health and safety regulations specified in the EMP. The operators will also need to carry out O&M procedures in accordance with the O&M manual.

### 2.2 Environmental Monitoring by CSC/PPMU

During the construction phase, the inspection, evaluation and recording of compliance to the EMP and EMoP as implemented by the D&B Contractors were among the tasks undertaken by the Design-Build Construction Supervision Consultant (CSC) in the field with the assistance of the PIA Consultant. The CSC carried out weekly and monthly inspections and maintained records of the D&B Contractor's mitigating measures and activities prescribed in the approved EMP and EMoP plans of the Subproject. The responsibilities of the CSC covered the period to the end of the commissioning stage including certifying of construction materials/equipment/items and final checking and acceptance for handing over to operation.



These inspection and evaluation records were consolidated by the CSC in their Quarterly Environmental Monitoring Report. The CSC's collation and synthesis of the D&B Contractors' compliance to the requirements of the EMP and EMoP were summarized in matrix attached with the report to be submitted to the CPMU and PIA Consultant within 15 days after the end of each quarter.

During O&M phase, PPMU's Environmental Officer (EO) will be responsible for monitoring the OU compliance to the EMP and EMoP, as well as consolidating all the records of the plant operator on laboratory analysis and health and safety issues, and quarterly reporting to the CPMU and PIA Consultant within 15 days after the end of each quarter.

### 2.3 Monitoring Activities Carried out by PIA Consultant

In the second half of 2016, the PIA Consultant has provided support to CPMU and PPMUs in terms of environmental documentation preparation, field visits for supervision and assistance, information verification, and detailed design requirements to ensure all the environmental provisions/requirements are followed.

In preparation for environmental assessment of batch-2 subprojects, the PIA Consultant has prepared IEE reports based on (i) the environmental documents prepared by FS consultants and PPMUs and (ii) field visits carried out by PIA Consultant's Environmental Specialists to investigate and validate baseline environmental conditions of the proposed Batch-2 subprojects. The IEE reports of 08 batch-2 Subprojects have been issued Conditional Approval from the ADB. The EMPs approved by ADB have been also incorporated in the FS reports approved by the PPCs and in the Environmental Protection Commitments registered and accepted by the Subprojects' DPCs.

The templates of the bidding and contract documents with incorporated-EMP/EMoP plans were prepared by the PIA Consultant specialists and delivered to the PPMU. Subsequent monitoring of the PIA Consultant during bidding and contract process indicated that the EMP and EMoP plans and budget requirements have been included in the Subproject's bidding and bid documents and budgets, as well as in the Subproject's contract documents.

During the construction, the PIA Consultant has provided support and advices to the CSC and D&B Contractors in implementation of EMP/EMoP and assisted CPMU in compiling monitoring reports for submission to ADB.

During the second half of 2016, the PIA Consultant conducted one field trip to the Subproject on 21 – 26 August 2016. The on-site visit was made to check the progress and quality of the construction works and compliance with contract documents including safeguards issues. A meeting with PPMU, CSC and D-B Contractor staff was held afterwards to give them recommendation/advice regarding the Subproject implementation and to have discussions or find resolutions to the rising issues. The specific site visit to monitor the environmental compliance of the Subproject focused on the following:

- (i) Review completion of construction works;
- (ii) Inspect construction quality of the works; and
- (iii) Conduct assessment of operational and functionality of the water supply system.

The collation of the OU's quarterly monitoring reports and PIA Consultant's review on the assessment of the safeguard compliance to the requirements of the EMP and EMoP is summarized in environmental performance matrix of the Subproject attached with this report as an *Annex 1*.

### 2.4 Key Issues for Further Actions

**Table 3 Environmental Issues for Further Action.**

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
-------	-----------------	---------------------------	------------

<b>Old Issues from Previous Reports:</b> none			
<b>New Issues from This Report</b>			
The Subproject is still under the commissioning process; however, the raw water quality analysis in October 2016 shows that levels of surface active agent, total oil and grease, and E.coli are higher than standards (2.05 mg/l vs 0.2 mg/l; 3.15 mg/l vs 0.5 mg/l; and $1.2 \times 10^2$ MPN/100 ml, respectively).	The PPMU to remind the Contractor/ future OU of continuing monitoring raw water quality closely and operating the WTP to ensure the treated water quality meets the standards.	The PPMU is requested to remind the Contractor/ future OU of continuing monitoring raw water quality closely and adjusting treatment dosing and operation of the WTP to ensure the treated water meets QCVN 01:2009/BYT.	
Chlorine residual in the treated water quality analysis conducted in October 2016 did not meet the standard stipulated in QCVN 01:2009/BYT (BDL vs 0.3-0.5 mg/l).	The PPMU to remind the Contractor/ future OU of continuing monitoring chlorine residual level in the treated water at the WTP and in the network closely as well as adjust chloride dosing so that the level of chlorine residual meets the standard.	The PPMU remind the Contractor/ future OU of urgently taking the proposed measures.	

### 3 INVOLUNTARY RESETTLEMENT PERFORMANCE MONITORING

#### 3.1 Compliance with RP Requirements

The draft LARP of Le Thuy Subproject, Quang Binh Province has been prepared and submitted to ADB as Volume 5 of Subproject Appraisal Report and has been approved on December 2014.

The Compensation Assistance Resettlement Committee (CARC) has been established by DPC of Le Thuy on 27 May 2014 for resettlement activities of Le Thuy Subproject.

During preparation of the draft LARP, four Public Consultation Meetings have been conducted to disseminate the project information and policy to communities as well as affected households.

The detailed engineering design of (i) Intake, Water Treatment Plant (WTP), access road No.1 and power line; (ii) transmission pipeline (main pipeline D250-D90) have been approved on 10 August 2015 and 12 October 2015 respectively.

PPMU has conducted public consultation meetings on 11 August 2015 and 17 September 2015. The detailed measurement survey (DMS) for construction of Intake, Water Treatment Plant (WTP), access road No.1 and power line was conducted from 12 to 27 August 2015 and the socio-economic survey (SES) was carried out on 26 June and 12 August 2015. As to the public land for construction of transmission pipeline, a public consultation meeting was conducted on 13 October 2015.

The full Updated LARP was approved by ADB and the compensation payments were made on October 23, 2015; October 29, 2015 and April 7, 2016.

**Table 4 Summary of Compliance with RP Requirements.**

<b>RP Requirements</b>	<b>Compliance status Yes/No/Partial</b>	<b>Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance</b>	<b>Issues for Further Action 1</b>
Establishment of personnel in PMU/PIU	Yes	The Compensation Assistance Resettlement Committee (CARC) was established through Decision 4007/QD-UBND dated 27 May 2014.	
Public consultation and socialization process	Yes	<p>To prepare the draft LARP, there was 4 public consultations with presence of PPMU, FS consultant, CPC and Affected Households in project area.</p> <p>Meeting with 10 AHs for agreement of land acquisition on 10 June 2014</p> <p>Meeting with community in Son Thuy commune 27 June 2014</p> <p>Meeting with community of Le Ninh Farm town in 28 June 2014</p> <p>Meeting with community of Ngan Thuy commune on 1 July 2014,</p> <p>To prepare the Partial Updated LARP, PPMU conducted 3 public consultation meetings on 11 August, 17 September and 13 October 2015</p> <p>The detailed measurement survey (DMS) was conducted from 12 to 28 August and the socio-economic survey (SES) was conducted on 26 June and 12 August 2015.</p>	
Land area to be acquired is identified and finalised	Yes	<p>+Permanently acquired land area: 10,011.1 m<sup>2</sup>. Out of which 7,398.0 m<sup>2</sup> of 8 AHs with 47 APs and 2,612 m<sup>2</sup> of public land</p> <p>+Temporarily acquired land area: 12,790 m<sup>2</sup> of public land managed by CPC of Ngan Thuy</p>	
Land acquisition completed	Yes	The acquired land was handed over for construction in October 2015	
Establishment of Resettlement Site(s)	Not applicable	No relocation is required	
Compensation	Yes	The paid compensation to 08 AH is <b>280.363.400</b>	

<b>RP Requirements</b>	<b>Compliance status Yes/No/Partial</b>	<b>Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance</b>	<b>Issues for Further Action<sup>1</sup></b>
payments for affected assets is completed		<b>VND</b> , including + Land: 75,074,400 VND + Structures: 171,779,000 VND + Crops and trees: 33,510,000 VND  The paid allowances and assistances (excluding allowances for vulnerable person and vocational training) to 8 AHs are <b>475,769,000 VND</b>	
Transport assistance for relocating affected households	Not applicable	No relocation is required	
Additional assistance to vulnerable affected household	Yes	Three vulnerable households received allowance of 1,200,000 VND/each.	
Income Restoration Program	Yes	The Vocational Training course was offered as IRP to 6 seriously APs who are less than 30 years old <sup>2</sup> with total budget <b>7,085,000 VND</b> . However, all of APs want to seek suitable vocational training course with their capable by themselves, therefore PPMU paid to them by cash with 1,595,000 VND/each.	
Temporary impacts have been addressed (affected properties restored to at least pre-project conditions)	Yes	The pipeline was installed during rest time between two crops seasons to minimize the impacts on crops and households.	
Capacity building activities	Yes	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The member of PPMU and Le Thuy CARC attended to the training course on “ADB's social safeguard policies on environment and resettlement” from 2 April to 4 April, 2014 in Quang Nam province.</li> <li>- PPMU of Quang Binh organized the “Land</li> </ul>	

<sup>2</sup> Based on ADB's comments on the 2<sup>nd</sup> Partial Updated LARP as of 8 February, all of the seriously APs in working age should be included in the Income Restoration Program (IRP). This issue will be rectified in the 3<sup>rd</sup> Partial Updated LARP.

RP Requirements	Compliance status Yes/No/Partial	Comment or Reasons for Compliance, Partial Compliance/Non-Compliance	Issues for Further Action <sup>1</sup>
		Acquisition and Resettlement Supervision” course on March 30-31, 2016	
Land acquisition and resettlement completion report (LARCR)	Partial	- Under preparation	

### 3.2 Resettlement Monitoring by PPMU

The construction of water supply system started in October 2015 PPMU has cooperated with Constructor Supervision Consultant (CSC) to supervise the land acquisition adjacent during construction to ensure that the adjacent land area has not been affected.

### 3.3 Monitoring Activities carried out by PIA Consultant

The PIA Consultant conducted one field trip to the Subproject on 21 – 26 August 2016 . The on-site visit was made to check construction sites. All construction has been carried out within the land boundaries and no claims have been raised by people in the subproject area.

### 3.4 Key Issues for Further Action

**Table 5 LARP Issues for Further Action.**

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
<b>Old Issues from Previous Reports</b>			
None			
<b>New Issues from This Report</b>			
Land acquisition and Resettlement Completion Report	LARC report is under preparation	PPMU, CPMU, PIA Consultant and ADB Q4 2016	

## 4 ETHNIC MINORITY DEVELOPMENT PERFORMANCE MONITORING

### 4.1 Ethnic Minority Implementation and Compliance

Population in the Le Thuy Subproject area of Ngan Thuy, Son Thuy commune and Le Ninh Farm Town in July 2013<sup>3</sup> is 13,637, of which about 47.2% are women. Number of households is 3,422. According to the data provided by CPCs, there are 49 households of ethnic minority, *account for 1.4% of total households in the Subproject area* (including 48 of Bru-Van Kieu ethnic minority and 01 of Thai ethnic minority), the remaining population belongs to Kinh majority group.

<sup>3</sup> According to Baseline survey report water supply and sanitation subproject for Ngan Thuy, Son Thuy and Le Ninh communes, Le Thuy District, Quang Binh Province of PIA consultant, October, 2014.

Among 49 households of ethnic minority in subproject live mainly in Ngan Thuy commune (47 households of Bru-Van Kieu in Ngan Thuy commune, 01 in Le Ninh and 01 household of Thai in Son Thuy). Ngan Thuy is a mountainous commune with a high poverty rate of 57.7% and high rate of ethnic minority (67%). There are 6 hamlets in Ngan Thuy Commune but only 2 hamlets: Cam Ly and Cua Mec are in the Subproject. The Subproject hamlets comprise 206 households (823 people). The ethnic minority people in Le Thuy subproject are not affected by acquisition of land, loss of assets and resettlement. However, to ensure that the subproject will impact positively on the ethnic minority group, besides constructing the water supply and sanitation works, the project developed and implemented a Community-Based Approach and Information-Education-Communication (CBA-IEC) Action Plan. To mitigate the negative impact of land acquisition, a LARP was developed and compensation has been paid to all negatively affected households/persons.

Furthermore, as per the Project principles poor and near poor female headed households where a woman is the only income provider, including ethnic minority households, have received water supply service connection and a hygiene latrine substructure free of charge.

According to the Ethnic minority documents<sup>4</sup>, the safeguards category on Indigenous People in Le Thuy subproject is C, so that there are no further action required for the Subproject. However, to encourage ethnic minorities to use hygiene service as well as ensure equal participation and benefits of them in the Subproject, the PIA Consultant and PPMU have worked closely and supported WSCC, HSPs and relevant stakeholders to improve their capacity on implementation of Subproject's IEC activities towards behaviour change and hygienic sanitation.

The Bru Van Kieu in Le Thuy subproject have their own written language, but only a few Bru Van Kieu people can use their written language. They mostly use national language in writing and Bru Van Kieu language in speaking. When communicating with Kinh majority group, they speak in national language.

According to the data provided by CPC of Ngan Thuy commune<sup>5</sup>, all of the ethnic minority in project area (Cua Mec and Cam Ly hamlet) can listen, speak, read and write in the national language. Also, women and elderly people can understand the Vietnamese language, so the HSPs can use manuals in Vietnamese language and speak in ethnic language when communicating at the hamlet meetings and visiting HHs.

From July to December 2016 the participation of ethnic minorities in the activities of the project and CBA-IEC Action Plan at commune and community levels was as shown below:

---

4 According to ADB. 2009. Safeguard Policy Statement (SPS). Manila , ADB. 2013. Indigenous Peoples Safeguards. A Planning and Implementation Good Practice Sourcebook

5 Reviewing on Ethnic Minorities activities on June, 2015 by PIA Consultant

**Table 6 Participation of ethnic minorities in the activities of the CBA-IEC Action Plan.**

N o	Activities	Unit	Imple- mentation times/ househol- ds	Total of Participant s in Le Thuy subproject (Person)	Participan- ts in Ngan Thuy commune (Person)	Ethnic Minor- ities People (Perso- n)	% of Ethnic Minor- ities People
1	Household visiting and communicating by HSPs (*)	House- old	3,813	4,780	264	119	45
2	Organized Green Saturday activities by WSCC (*)	Time	87	13,510	1,119	181	16
3	Hamlet/ Public meetings (*)	Time	91	11,430	596	37	6
4	WU's meeting with project promotion integrated into	Time	51	3,301	240	134	56
5	Organizing talk show at schools (**)	Time	4	1,580	0	0	0
6	Awarding exemplary students (**)	Time	3	1500	0	0	0
7	Organizing drawing contest at schools (**)	Time	2	755	0	0	0
8	Conducting the selection and vote of exemplary households	Time	13	1,812	492	144	29
9	Meeting with WSCC and HSPs	Time	23	377	60	16	27
10	Report and Survey of WSCC and HSPs	Time	11	149	18	5	28

(\*) The specific dates of organizing Green Saturday activities, hamlet meetings and household visiting and communicating please see in the Annex 6.

(\*\*) Because the schools (all levels) of Ngan Thuy commune have many branches, the activities for pupils and students cannot implemented.

The activities of CBA-IEC Action Plan at commune and community in Le Thuy subproject mainly focus on communicating about project's policies, using hygienic latrine, using tap water, protecting environment and washing hands with soap. The launching ceremony and mainstreaming in the Women's Union meetings aimed to encourage people's participation in the CBA-IEC Action Plan. Although the ethnic minority people in subproject only account under 2% of total but the participation of ethnic minority people in Ngan Thuy commune in CBA-IEC activities ranged from 6 to more than 40% (See the Table 6)

However, because of the short duration of the CBA-IEC action plan of Le Thuy's subproject it may not generate much change in community or individual behaviour, especially among ethnic minorities. Therefore, Quang Binh PPMU should coordinate with the PCERWASS in supporting to maintain the CBA-IEC action plan activities for Cam Ly and Cua Mec villages, Ngan Thuy commune after the project ends.



#### 4.2 EM Monitoring Activities Carried out by PPMU/WSCC and PIA Consultant

During the last half-year of 2016, both PIA Consultant and PPMU worked closely and provided support to WSCC and HSPs in implementation of Subproject's IEC activities towards behaviour change and hygienic sanitation and in encouragement of participation of ethnic minorities in subproject's IEC activities to guarantee that they will benefit from the project in a culturally appropriate way.

During the reporting period, the WSCC and HSPs conducted 34 CBA-IEC monitoring and coordination meetings and prepared progress reports. The total number of participants was 562 in Le Thuy subproject and 78 in Ngan Thuy commune, 21 among them were ethnic minority people.

#### 4.3 Key Issues for Further Actions

**Table 7 EMDP Issues for Further Action.**

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
<b>Old Issues from Previous Reports: None</b>			
<b>New Issues from This Report: None</b>			

### 5 OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY (OHS) PERFORMANCE MONITORING

The Occupational, Health and Safety (OHS) performance has been monitored for the public and the workers.

#### 5.1 OHS for Workers

Before construction, the construction site was surveyed and cleared of bombs and unexploded ordnance by Military Command of Quang Binh province.

The following issue related to OHS for workers has been identified:

**Table 8 OHS Issues for Further Action**

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
<b>Old Issues from Previous Reports: none</b>			
<b>New issues from this report: none</b>			

#### 5.2 Public Safety

No public safety issues have been identified or reported.

### 6 INFORMATION DISCLOSURE AND CAPACITY BUILDING

#### 6.1 Public Consultations, Meetings and Information Disclosure

##### 6.1.1 Environmental Public Consultation and Information Disclosure

There are two public consultations on environmental issues to be implemented for each of the Subproject. The 1<sup>st</sup> public consultation was held during FS preparation. The 2<sup>nd</sup> public consultation was held on August 11, 2015 before construction commencement in order to inform the local people

of at least: (i) commencement time of construction, (ii) duration of construction, (iii) EMP and EMoP requirements and responsibilities, (iv) introduction of Subproject site office, contact details and telephone numbers of contractors, CSCs and PPMU staff. The minute of the 2<sup>nd</sup> public consultation is attached in *Annex 2*.

The approved IEE report and SIEE report have been disclosed on the information boards of the related CPCs (*see figures 2-4 in Annex 3*) and the soft copies of the full IEE reports are stored in computers by CPC staff and shall be disclosed to any third party if requested.

Updates of the Subproject information will also be disseminated to all the beneficiaries through the loudspeaker system of the Subproject communes as well as over activities of the Water and Sanitation Commune Committee (WSSC) members and the Health and Sanitation Promoters (HSPs).

### **6.1.2 Resettlement Public Consultation and Information Disclosure**

Four public consultations were carried out during the subproject preparation phase.

During updating LARP three public consultation meetings were conducted on 11 August, 17 September and 13 October 2015. All related information of subproject was disclosed to AHs.

## **6.2 Training – Capacity Building**

### **6.2.1 Environment**

To improve environmental monitoring capacity of commune environmental officers, WSSCs and HSPs for Batch 2 subprojects, PIA consultant organized training courses on environmental monitoring during project implementation for WSSCs and HSPs in Dong Hoi city, Quang Binh province on 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> May 2015. This capacity building activity equipped 21 participants of this Subproject (17 males and 04 females) with solid knowledge about ADB's and GoV's environmental policies and environmental monitoring.

The PPMU staff and CSCs of Ha Tinh and Quang Binh Batch-2 Subprojects attended 2<sup>nd</sup> training course on “Contract management and Construction quality supervision” organized by PIA Consultant on November 26-27, 2015. There were 9 participants in the course (1 female) – including 3 participants of this Subproject. The training course aimed to improve the trainees' capacity on management of contracts and construction quality, environmental management and monitoring, and preparation of progress reports etc. and also to enable the participants to transfer skills and knowledge to other offices/personnel after the course.

Apart from the above organized training courses, PIA Consultant has delivered on-the-job support via phones, emails and meetings when necessary as well as clarified any queries from CPMU and PPMUs.

### **6.2.2 Resettlement**

With support from PIA Consultant, PPMU of Quang Binh organized the “Land Acquisition and Resettlement Supervision” course on March 30-31, 2016 to members of PPMU, CARC and affected households to enhance their capacity on supervision of land acquisition and resettlement.

## **6.3 Press/Media Releases**

In order to extend the publicity for the Project information, implementation status and lessons learnt from the ADB funded CRRWSSSP Project has been published and updated information on the website of the National Centre for Rural Water Supply and Environmental Sanitation (NCERWASS) (<http://ncerwass.mard.gov.vn/>) since January 2014. These publications aim to share experiences of the Project activities and the Project's progress among network of RWSSP, partners and interested stakeholders.

## **6.4 IEC Material Development/Production**

A Project leaflet was prepared by the PIA consultant at the preparation phase and delivered to local people in the Orientation Workshop conducted on 22<sup>nd</sup> July 2013 and in CBA-IEC activities and at households by HSPs and WSCC to promulgate and disclose information on Project objectives, activities, financial mechanism, and CBA-IEC approach and methods.

The leaflet was presented in the simplest style of the nation language as this is commonly used for other promotion papers considering that nation language is understandable to most Van Kieu people living in the Subproject area. All of ethnic minority in project area (Cua Mec and Cam Ly hamlet) can listen, speak, read and write the nation language (Vietnamese language), including woman and elderly people can understand the Vietnamese language. So that, the HSPs can use the manuals in Vietnamese language and speak in ethnic language when communicating at the hamlet meetings, visiting HHs,...

Five volumes of handbooks for HSPs and WSCC have been prepared by PIA in consultation with local institutions, considering opinions of PPMUs and CPMU to support HSPs and WSCC in implementing CBA-IEC activities. These communication handbooks were designed to introduce and use appropriate approaches with illustrating pictures, in simple Kinh language, and printed in "14-Times New Roman"-font for farmers, ethnic minority HSPs, and WSCC members to easily apply and improve their communication skills. During the reporting period the handbooks have been printed in a professional printing shop and high quality hand books have been sent to all Subproject PPMUs for distribution to WSCCs and HSPs:

- Volume 1 provides general information about project principles, objectives, activities, guidelines on CBA-IEC Action Plan implementation, communication skills; and monitoring and reporting;
- Volume 2 provides knowledge and communication skills on using hygienic latrines;
- Volume 3 is on environmental sanitation;
- Volume 4 is on washing hands with soap; and
- Volume 5 is on using of tap water.

## **7 GRIEVANCE REDRESS MECHANISM**

A Subproject site office has been established, and the Subproject's information including grievance redress mechanisms on environment and resettlement have been disclosed to the public on the notice boards of the CPCs of the Subproject.

### **7.1 Environment**

No written grievance has been received, and no oral complaint has been raised.

### **7.2 Resettlement**

No written grievance has been received and no oral complaints have been raised.

## **8 CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS**

### **8.1 EMP/EMoP Implementation**

The results of the implementation of the EMP/EMoP have indicated that most of the requirements of the EMP and EMoP have been followed by the contractors and the PPMU. Two new issues have been identified during this reporting period, including (i) Levels of surface active agent, total oil and grease, and E.coli in the raw water quality analysis are higher than standards; and (ii) chlorine residual in the treated water quality analysis did not meet the standard. The PPMU is recommended to remind the Contractor/ future OU of (i) continuing monitoring raw water quality closely and

operate the WTP to ensure the treated water quality meets the standards; and (ii) continuing monitoring chlorine residual level in the treated water at the WTP and in the network closely and adjust chloride dosing so that the level of chlorine residual meets the standard.

The overall implementation/compliance of the Subproject of Le Thuy district, Quang Binh province to the EMP/EMoP is rated as partially satisfactory in this reporting period. In the forthcoming time, the PPMU shall enforce that the OU will operate the Subproject facilities in compliance with the approved EMP/EMoP provisions, and to timely conduct raw water sampling and quality analysis.

## **8.2 RP Implementation**

Implementation of the resettlement activities of Le Thuy sub-project is appraised as satisfactory and compliant with ADB's safeguards policy.

## **8.3 Ethnic Minority**

Only 1.4% of the total households belong to ethnic minorities in the subproject and there are no ethnic minority persons affected by acquisition of land and other assets nor by resettlement in the Le Thuy subproject. The safeguards category on Indigenous People in Le Thuy subproject is Category C.

In order to guarantee that the ethnic minority received benefit from the project in a culturally appropriate way and encourage them to keep using hygiene services, both PIA Consultant and PPMU need to continue to work closely and support WSCC, HSPs and relevant stakeholders to maintain their capacity on implementation of Subproject's IEC activities towards behaviour change and hygienic sanitation. Quang Binh PPMU should coordinate with the PCERWASS to maintain the CBA-IEC action plan activities for Cam Ly and Cua Mec village, Ngan Thuy commune after the project ends.

## **Annex 1      Subproject Compliance with EMP and EMoP Requirements**

(i) Summary of Subproject's Compliance with EMP requirements

EMP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance
(1)	(2)	(3)
<b>OPERATION &amp; MAINTENANCE PHASE</b>		
<b>Environmental and Occupational Health and Safety</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Equipped workers with gas masks and protective clothing and gears such as boots, helmets during working.</li> <li>WTP operator will strictly comply with instructions for use and storage of chemicals. If leakage or spillage events happen, the WTP operator will inform to relevant agency to deal with immediately.</li> </ul>	<p>Yes</p> <p>Yes</p>	<p>Operational unit has provided sufficient work wear for workers such as: work safety gear, helmets, boots, gloves, protection mask, etc.</p> <p>Along with ensuring safety, the construction unit has instructed and trained the workers how to operate safety devices and fire protection equipment.</p> <p>Safety equipment in regards of chemical use and fire protection is sufficiently supplied including: ventilation fan for chemical mixing room, chemical shelf, fire extinguisher, back-up water for fire extinguishing, signs, instructions, etc. The WTP uses sodium hypochloride solution produced from salt.</p> <p>Along the pipelines, fire hydrants have been installed and are always ready for using at any time.</p>

(ii) Summary of Subproject Compliance with EMoP requirements

EMoP Requirements (Mitigation Measures)	Compliance Status (Yes, No, Partial)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>OPERATION &amp; MAINTENANCE PHASE</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Raw (surface) water quality</b></li> </ul> <p>Conduct raw water sample (taken from raw water reservoir) and analysis quarterly</p>	Yes.	The Subproject is still under the commissioning process. Raw water quality analysis was conducted in this reporting period; however, the raw water quality analysis in October 2016 shows that levels of surface active agent, total oil and grease, and E.coli are higher than standards	The PPMU is requested to remind the Contractor/ future OU of continuing monitoring raw water quality closely and adjusting treatment dosing and operation of the WTP to ensure the treated water meets QCVN 01:2009/BYT.
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Treated water quality</b></li> </ul> <p>Conduct treated water sample (taken from treated water basin and household water tap) and analysis monthly</p>	Partial.	Treated water quality analysis was conducted in this reporting period; however, the treated water quality analysis in October 2016 shows that chlorine residual in the treated water quality analysis did not meet the standard stipulated in QCVN 01:2009/BYT.	The Contractor/ future OU is requested to continue monitoring chlorine residual level in the treated water at the WTP and in the network closely as well as adjust chloride dosing so that the level of chlorine residual meets the standard.

## **Annex 2      2<sup>nd</sup> Public Consultation Minute**



## Translation

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independence – Freedom – Happiness**  
**PUBLIC CONSULTATION MINUTES**  
**ON ENVIRONMENTAL MONITORING**

**Subproject: Water supply and Sanitation in Ngan Thuy, Son Thuy and Le Ninh Plantation town,  
Le Thuy District.**

**Time:** 8:00 a.m. on 11 August 2015

**Location:** Meeting hall of Cam Ly hamlet, Ngan Thuy commune, Le Thuy District, Quang Binh province

### **1. Participant**

***Representatives of Quang Binh Provincial Project Management Unit of Central Region Rural Water Supply and Sanitation Sector Project (PPMU):***

Mr. Bui Thai Nguyen	Position: Vice Director
Mr. Dinh Truong Giang	Position: Planning and Technical officer
Mr. Nguyen Trong Phu	Position: Technical officer

### ***Representatives of the CPCs:***

Mr. Nguyen Van Hung	Position: Chairman of Ngan Thuy CPC
Mrs. Nguyen Thi Hoai Thanh	Position: Vice Chairwomen of Le Ninh Plantation town People's Committee

### ***Representatives of the local community and the affected households:***

Mrs. Tu Thi Hai Ly	Position: Officer of Le Ninh Plantation town Women Union
Mrs. Thieu Thi Hong Phuong	Address: Le Ninh Plantation town
Mr. Nguyen Van Tua	Address: Ngan Thuy Commune
Mr. Vo Van Doan	Address: Son Thuy Commune

## **2. Meeting Content**

### **2.1. Speeches of the Investor and Consultant**

**- *Representatives of PPMU:*** gave introduction about the objectives and social significance of the Public Consultation meetings and Subproject Information Disclosure.

Gave presentation about the content of Water supply and Sanitation Subproject in Ngan Thuy, Son Thuy communes and Le Ninh Plantation town, Le Thuy District, Quang Binh province.

**- *Representatives of the Environmental Consultant:*** Gave presentation about the environment of the project before and during the construction phase in order to help the local people understand the impacts

and the consequences of the construction phase on environment. From that, the PPMU could collect opinions of the local community to implement the project toward sustainable development.

### **Impacts on Environment:**

#### **a. Positive impacts:**

The water supply project will have positive impacts on the local economic and social development, significantly improve the living environment, living condition of local people, enhance the quality of people's life and health, and considerably affect the diversification of food manufacturing and processing field and other services.

After the completion of the project, local people will be able to access water supply system, community sanitation will be improved, environmental condition and living quality of the people in the subproject's area will be enhanced.

#### **b. Negative impacts:**

The project's objective is to supply water for living activities and create favorable condition for solving environmental issues. However, there may be some negative impacts on the environment:

- The process of transporting construction materials, excavation and embankment of headwork, channeling drain, installing pipeline will generate dust, noise and traffic congestion... Although these impacts are not significant, solutions are still necessary to restrict their effects on the environment.

- The construction waste and domestic waste from the workers and construction workers during the construction of the project will leave negative impacts on the environment if there is no remedy and good management.

- During the operation phase, the construction works must ensure the safety and avoid explosion due to electric incident, daily life incident, and pipe burst which affects living activities, production activities and causes traffic congestion.

It is the Contractor's responsibility to comply with all the measures in the Environmental Management Plan for restricting negative impacts on the environment and local community in the subproject area to minimum level. The local community's responsibility is to monitor, warn, remind and cooperate with the PPMU and Consultant to supervise the compliance of contractors with that plan. This is the right but also the obligation of local authorities and communities in the subproject communes.

### **2.2. Opinions of the local authorities and the community's representatives:**

#### ***The local authorities' opinions:***

- Mrs. Nguyen Thi Hoai Thanh, Vice Chairwomen of Le Ninh Plantation town People's Committee: "After listening to the investment report presented by the Investor, we are very excited that the wish of local people for so long is about to come true. During the implementation of the project, although there will be some consequences on the environment and daily life of local people, but for the benefit of everyone, we have to encourage them to overcome. Besides, there are some remedies to restrict the consequences to minimum level as stated in the investment report. Therefore, on behalf of the local authority of Le Ninh Plantation town, I suggest that the project should be implemented soon".

- Mr. Nguyen Van Hung, Chairman of Ngan Thuy CPC: "In recent years, due to the pollution of water sources and the environment, the diseases related to living water and sanitation have a tendency to increase, especially fatal diseases. The Water supply and sanitation project is vital for local people. For the negative impacts on the community during the implementation of the project, the local authorities will mobilize people and cooperate with related parties to solve and limit those impacts".

#### ***Opinions of the community's representatives:***

- Representative of the people in Le Ninh Plantation town - Mrs. Thieu Thi Hong Phuong – retired officer of Le Ninh Plantation:

“The project brings practical benefits to local people, improves and enhances living conditions, reduces the diseases related to the pollution of water sources and the environment. Although there are some impacts on the living environment of local people during the implementation such as the noise of construction machines, dust, excavation on the road which cause traffic congestion, but the people’s lives are not significantly affected. Those impacts can be restricted by the effort of local people and remedies stated in the investment report. Therefore, we agree to provide help and support for the implementation of the project”.

- Representative of the people in Son Thuy commune - Mr. Vo Van Doan – a household who registered to use water in Son Thuy commune:

“In our commune, most households have registered to be connected to water supply system. We are aware that there will be some difficulties during the construction such as traffic congestion of routes, excavation in our garden for the installation of pipelines, difficulties in travel... Therefore, I suggest that the construction should not be prolonged; we should finish construction in one route before moving to the other one for avoiding negative impacts on local people. When the construction area is returned to local people, the construction quality must be guaranteed to avoid long-term effects on people’s life”.

- Mr. Nguyen Van Tuan - a household who registered to use water in Ngan Thuy commune:

“My household is located in the area that the main pipeline may cross; the way to our house may be excavated during the installation of the pipeline, and the travel will be difficult. However, our family will solve that problem and create favourable condition for the construction works to be completed soon and put into use for the benefit of all people in the commune. The construction should meet the progress; it should not be prolonged and cause difficulties to our family and others in the hamlet”.

- Mrs. Nguyen Thi Thu Ha - a household who registered to use water in Ngan Thuy commune:

“We suggest that the construction contractors should accelerate the project implementation for us to be able to access to water supply system soon. If the environmental protection commitments are complied with, we are totally satisfied”.

***Representative of the Investor:***

Showed gratitude to the participation and opinions of everyone and concluded the consultation meeting.

**3. Conclusion of the consultation**

All the participants in the Public consultation meeting agreed with the environmental contents of the project. They wish that the project could be completed soon to improve the condition of local water source and sanitation.

The PPMU showed gratitude to the representatives of the local authorities and people in Ngan Thuy, Son Thuy communes and Le Ninh Plantation town for their participation and opinions.

The meeting ended at 11:30 a.m on the same day. It has been approved and signed together by all participants.

**REPRESENTATIVE OF THE INVESTOR**

**REPRESENTATIVE OF NGAN THUY  
COMMUNE PEOPLE'S COMMITTEE  
CHAIRMAN**

**Bui Thai Nguyen**

**Nguyen Van Hung**

**REPRESENTATIVE OF LE NINH  
PLANTATION TOWN PEOPLE'S  
COMMITTEE  
VICE CHAIRWOMEN**

**REPRESENTATIVE OF THE PEOPLE IN THE  
SUBPROJECT AREA**

**Nguyen Thi Hoai Thanh**

**Thieu Thi Hong Phuong**

## Original

### CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

### BIÊN BẢN CUỘC HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG VỀ ĐÁNH GIÁ MÔI TRƯỜNG

Tiểu dự án: Cấp nước sạch và VSMT NT cụm xã Ngân Thủy, Sơn Thủy và nông trường Lệ Ninh, huyện Lệ Thủy.

Thời gian: 08h00 ngày 11/08/2015.

Địa điểm: Hội trường thôn Cẩm Ly, xã Ngân Thủy, huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình.

#### 1. Thành phần tham dự:

##### *Đại diện Ban quản lý dự án (PPMU):*

Ông : Bùi Thái Nguyên	Chức vụ: Phó giám đốc
Ông: Đinh Trường Giang	Chức vụ: Phụ trách KH-KT
Ông : Nguyễn Trọng Phú	Chức vụ: Cán bộ kỹ thuật phụ trách dự án

##### *Đại diện UBND xã :*

Ông : Nguyễn Văn Hùng	Chức vụ: Chủ tịch UBND xã Ngân Thủy
Bà : Nguyễn Thị Hoài Thanh	Chức vụ: Phó chủ tịch UBND NT Lệ Ninh

##### *Đại diện cộng đồng dân cư và những người chịu ảnh hưởng:*

Bà: Từ Thị Hải Lý	Chức vụ: cán bộ HPN thị trấn NT Lệ Ninh
Ông: Thiều Thị Hồng Phụng	Địa chỉ: TT NT Lệ Ninh
Bà: Nguyễn Văn Tuấn	Địa chỉ: Xã Ngân Thủy
Bà: Võ Văn Doãn	Địa chỉ: Sơn Thủy

#### 2. Nội dung cuộc họp:

##### 2.1. Phân phát biểu của Chủ đầu tư và đơn vị tư vấn:

- *Đại diện Ban quản lý dự án:* Giới thiệu về mục tiêu và ý nghĩa xã hội của cuộc họp Tham vấn cộng đồng và Công bố thông tin Tiểu dự án.

Trình bày về nội dung của Tiểu dự án đầu tư xây dựng hệ thống Cấp nước và vệ sinh môi trường liên xã Ngân Thủy, Sơn Thủy và nông trường Lệ Ninh, huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình.

- *Đại diện đơn vị tư vấn về môi trường:* Trình bày nội dung về môi trường của dự án trước và trong giai đoạn xây dựng, nhằm để người dân nắm bắt và hiểu rõ những tác động cũng như ảnh hưởng của quá trình xây dựng đến vấn đề môi trường. Trên cơ

sở đó BQLDA tiếp thu ý kiến của cộng đồng nhằm xây dựng dự án theo hướng phát triển bền vững.

#### **Tác động lên môi trường:**

##### **1. Tác động tích cực:**

Việc xây dựng dự án cấp nước sinh hoạt sẽ có tác động rất tích cực đến sự phát triển kinh tế, xã hội của địa phương, cải thiện một bước đáng kể với môi trường sống, điều kiện sống của người dân trong vùng, đảm bảo nâng cao chất lượng sống, sức khỏe của người dân; tác động mạnh đến đa dạng hóa các ngành nghề sản xuất, chế biến lương thực thực phẩm và các ngành dịch vụ khác.

Sau khi hoàn tất dự án, người dân được tiếp cận với hệ thống cấp nước tập trung, cải thiện vệ sinh cho cộng đồng dân cư, điều kiện môi trường và chất lượng cuộc sống của người dân trong phạm vi Tiểu dự án được nâng cao.

##### **2. Tác động tiêu cực:**

Là loại hình dự án được đầu tư với mục đích đáp ứng nguồn nước sạch cho sinh hoạt và tạo điều kiện để xử lý các vấn đề liên quan đến môi trường, tuy nhiên cũng có thể có một số tác động tiêu cực đến môi trường:

- Quá trình vận chuyển vật liệu xây dựng hoặc đào đắp khu đầu mối, đào rãnh, lắp đặt các tuyến ống sẽ gây ra bụi, tiếng ồn, ách tắc giao thông... Tuy những tác động này là không lớn nhưng cũng cần có giải pháp để hạn chế những ảnh hưởng của nó đến môi trường.

- Các chất thải xây dựng, rác thải sinh hoạt của đội ngũ công nhân, thợ xây lắp... trong quá trình thi công công trình sẽ được thải ra môi trường gây những tác động xấu cho môi trường nếu không có biện pháp xử lý và quản lý tốt.

- Trong quá trình vận hành sử dụng công trình cần phải bảo đảm an toàn cháy nổ do sự cố điện, sự cố trong sinh hoạt, vỡ đường ống gây ảnh hưởng đến sinh hoạt, hoạt động sản xuất và ách tắc giao thông.

Trách nhiệm của Nhà thầu là phải thực hiện tuân thủ tất cả các biện pháp trong Kế hoạch quản lý môi trường, nhằm giảm thiểu tác động tiêu cực đến mức hạn chế nhất đối với môi trường và cộng đồng dân cư trong khu vực tiểu dự án. Trách nhiệm của Cộng đồng dân cư là giám sát, cảnh báo, nhắc nhở, phối hợp với Ban QLDA, Tư vấn giám sát việc chấp hành của Nhà thầu thi công đối với kế hoạch này. Đây chính là quyền lợi nhưng cũng là trách nhiệm của chính quyền địa phương và cộng đồng các xã trong khu vực dự án.

#### **2.2. Ý kiến của chính quyền địa phương và đại diện cộng đồng dân cư:**

##### ***Ý kiến của chính quyền địa phương***

- + Bà Nguyễn Thị Hoài Thanh Phó chủ tịch UBND thị trấn Nông trường Lệ Ninh: “Sau khi nghe báo cáo đầu tư do đại diện chủ đầu tư trình bày, chúng tôi rất phấn khởi vì mong muốn của người dân bấy lâu nay sắp thành hiện thực. Trong quá trình triển khai thực hiện Dự án, tuy có tác động đến môi trường và ảnh hưởng đến cuộc sống sinh hoạt thường ngày của người dân nhưng vì quyền lợi của tất cả mọi người nên phải



động viên họ khắc phục đồng thời đã có các biện pháp hạn chế và giảm thiểu đến mức tối đa như Báo cáo đầu tư đã nêu, vì vậy tôi thay mặt cho chính quyền địa phương thị trấn Nông trường Lệ Ninh đề nghị Dự án sớm được triển khai thực hiện”.

+ Ông Nguyễn Văn Hùng Chủ tịch UBND xã Ngân Thủy: “Trong những năm qua do tình trạng ô nhiễm nguồn nước và môi trường nên các bệnh liên quan đến nước sinh hoạt và vệ sinh môi trường có chiều hướng gia tăng, đặc biệt là các bệnh hiểm nghèo. Dự án cấp nước sạch và vệ sinh môi trường là cấp thiết cho người dân. Còn những tác động tiêu cực ảnh hưởng đến cộng đồng dân cư trong quá trình thực hiện Dự án, chính quyền địa phương sẽ huy động người dân phối hợp với các bên liên quan để khắc phục và giảm thiểu các tác động tiêu cực đó.

***Ý kiến của Đại diện cộng đồng dân cư:***

+ Đại diện cho người dân thị trấn Nông trường Lệ Ninh: Bà Thiều Thị Hồng Phượng – cán bộ về hưu ở thị trấn Nông trường Lệ Ninh.

Dự án mang lại lợi ích thiết thực cho người dân, cải thiện và nâng cao điều kiện sống, giảm thiểu bệnh tật do nguồn nước và môi trường bị ô nhiễm gây ra. Tuy rằng trong quá trình thực hiện có gây tác động đến môi trường sống của người dân như tiếng ồn của máy thi công, bụi đất, đào xới đường cản trở giao thông nhưng không ảnh hưởng lớn đến cuộc sống của người dân, có thể giảm thiểu bằng sự nỗ lực của người dân và các biện pháp hạn chế như báo cáo đầu tư nêu ra. Vì vậy chúng tôi thống nhất sẽ giúp đỡ cũng như ủng hộ trong quá trình thực hiện dự án.

+ Đại diện cho người dân xã Sơn Thủy: Ông Võ Văn Doãn – hộ đăng ký sử dụng nước ở xã Sơn Thủy.

Xã chúng tôi hầu hết các hộ đều đăng ký tham gia đầu nối công trình cấp nước sạch, chúng tôi biết khi thi công sẽ gặp một số khó khăn như đường đi ngõ lồi bị ách tắc, vườn nhà bị đào xới dễ lấp đường ống, việc đi lại khó khăn, bụi bẩn... Bởi vậy đề nghị việc thi công không kéo dài, làm đến đâu xong đến đấy, xong tuyến này mới thi công tuyến khác như vậy người dân đỡ bị ảnh hưởng. Khi hoàn trả mặt bằng phải đảm bảo chất lượng, tránh làm đối phó, ảnh hưởng đến cuộc sống lâu dài của người dân.

+ Ông Nguyễn Văn Tuấn – Hộ đăng ký sử dụng nước ở xã Ngân Thủy

Nhà tôi ở đầu xóm chắc đường ống chính sẽ đi qua, có thể đường vào nhà bị đào trong khi thi công lấp đặt đường ống, cản trở việc đi lại nhưng gia đình tôi sẽ khắc phục và tạo điều kiện thuận lợi để công trình sớm hoàn thành đưa vào sử dụng, vì lợi ích chung của toàn dân trong xã. Đề nghị việc thi công phải đảm bảo tiến độ, không kéo dài gây khó khăn trở ngại cho gia đình tôi cũng như cả xóm.

+ Bà Nguyễn Thị Thu Hà – Hộ đăng ký sử dụng nước ở xã Sơn Thủy

Chúng tôi đề nghị các nhà thầu xây lắp đẩy nhanh tiến độ thực hiện dự án để chúng tôi sớm có nước sạch để sử dụng, thực hiện đầy đủ các cam kết bảo vệ môi trường, như vậy là chúng tôi an tâm rồi.

***Đại diện chủ đầu tư***

Cảm ơn sự tham dự, tham gia ý kiến đóng góp của mọi người cho tiểu dự án và tuyên bố Kết luận cuộc họp tham vấn.

### 3. Kết quả tham vấn:

Các đại biểu tham dự buổi tham vấn cộng đồng hoàn toàn nhất trí với các nội dung về vấn đề môi trường của dự án. Mong muốn dự án sớm hoàn thành nhằm cải thiện về điều kiện nước sạch và vệ sinh môi trường ở địa phương.

Đại diện Ban QLDA cảm ơn sự tham gia và đóng góp ý kiến của đại diện chính quyền địa phương và người dân các xã Ngân Thủy, Sơn Thủy và NT Lệ Ninh.

Cuộc họp kết thúc vào hồi 11h 30 phút cùng ngày và được thông qua cho các thành viên cùng nghe và thống nhất ký tên.

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ



*Bùi Thái Nguyên*

ĐẠI DIỆN UBND XÃ NGÂN THỦY




*CHỦ TỊCH*  
*Nguyễn Văn Hùng*

ĐẠI DIỆN UBND TTNT LỆ NINH



*PHÓ CHỦ TỊCH*  
*Nguyễn Thị Hoài Thanh*

ĐẠI DIỆN NGƯỜI DÂN TRONG CÁC XÃ  
THUỘC TIỂU DỰ ÁN



*Thần Thị Hồng Phương*



**DANH SÁCH THAM GIA CUỘC HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG  
VỀ ĐÁNH GIÁ MÔI TRƯỜNG**

**Tiêu dự án:** Cấp nước sạch và VSMT NT cụm xã Ngân Thủy, Sơn Thủy và NT Lệ Ninh, huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình.

**Thời gian:** 08h00 ngày 11/08/2015.

**Địa điểm:** Hội trường thôn Cẩm Ly, xã Ngân Thủy, huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình.

TT (No)	Họ và tên (Full name of participants)	Giới tính (Gender)	Dân tộc (Ethnicity)	Chức vụ/Địa chỉ (Position)	Chữ ký (Signature)
1	Bùi Thái Nguyên	Nam	Kinh	Phó giám đốc chủ an	
2	Đình Trường Giang	Nam	Kinh	Phụ trách KH-RT dự án	
3	Nguyễn Trọng Phú	Nam	Kinh	Cán bộ kỹ thuật phụ trách DA	
4	Bà Ngọc Huyền	Nữ	Kinh	Cán bộ môi trường dự án	
5	Nguyễn Thị Hoài Thanh	Nữ	Kinh	Phó Chủ tịch UBND NT Lệ Ninh	
6	Nguyễn Trường Hân	Nam	Kinh	Cán bộ ĐCM trường	Hân
7	Nguyễn Thị Hải Lý	Nữ	Kinh	Cán bộ hội Phụ nữ	Thủy
8					
9					
10	Nguyễn Thị Hồng Phụng	Nữ	Kinh	Nghiên cứu - TTNT Lệ Ninh	
11	Võ Xuân Tĩnh	Nam	Kinh	TTNT Lệ Ninh	
12	Võ Ngọc Hoàng	Nam	Kinh	TTNT Lệ Ninh	
13	Nguyễn Tuấn Anh	Nam	Kinh	TTNT Lệ Ninh	
14	Trần Thị Lan	Nữ	Kinh	T. TN Lệ Ninh	
15					
16	Nguyễn Văn Hưng	Nam	Kinh	Chủ tịch UBND xã Ngân Thủy	
17	Võ Văn Đồng	Nam	(Cil)	Sinh viên	
18	Nguyễn Thị Hoài Thanh	Nữ	Kinh	Xã Sơn Thủy	
19	Nguyễn Thị Thu Hà	Nữ	Kinh	Xã Sơn Thủy	
20	Nguyễn Văn Minh	Nam	Kinh	Xã Sơn Thủy	Minh

21	Vương Thị Thái	Nữ	Kinh	T.T Lê Ninh	Thái
22	Ngô Văn Hùng	Nam	Văn Kiều	Ngân Thủy	Hùng
23	Hồ Thị Nhàn	Nữ	Kinh	Xã Ngân Thủy	Nhàn
24	Nguyễn Văn Tuấn	Nam	Kinh	Xã Ngân Thủy	Tuấn
25	Ngô Phi Nga	Nữ	Kinh	Xã Ngân Thủy	Nga
26	Phạm Thị Hồng Loan	Nữ	Kinh	Xã Ngân Thủy	Loan
27	Lê Thị Hà	Nữ	Kinh	Xã Ngân Thủy	Hà
28	Hồ Thạch	Nam	Văn Kiều	Xã Ngân Thủy	Thạch

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ  
  
Bùi Thái Nguyên

ĐẠI DIỆN UBND XÃ NGÂN THỦY  
  
CHỦ TỊCH  
Nguyễn Văn Hùng

ĐẠI DIỆN UBND NT LÊ NINH  
  
CHỦ TỊCH  
Nguyễn Thị Hoài Thanh

## **Annex 3    Raw water and treated water quality analysis**



VIỆN MÔI TRƯỜNG NÔNG NGHIỆP (IAE)  
TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ CHUYỂN GIAO CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG (CEAT)  
PHÒNG PHÂN TÍCH MÔI TRƯỜNG - VILAS 621 – LAS NN 60 – VIMCERTS 082  
Phủ Đô - Nam Từ Liêm - Hà Nội  
Tel: +84 4 37892397 - Fax: +84 4 37892397  
Email: ceat@vietnamlab.org - Website: www.vietnamlab.org

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Số (No): 1031.1/KQ-TTPT

Đơn vị yêu cầu: Liên danh công ty CP lắp máy điện nước và xây dựng  
Công ty TNHH tư vấn XDTH Quảng Ninh  
Công ty CP xây dựng Hiệp Phát

Địa chỉ: Tầng 4, toà nhà xây lắp máy điện nước, 198 Nguyễn Tuân, Thanh xuân, HN

Loại mẫu: Nước

Số lượng mẫu: 02

Ngày gửi mẫu: 31/10/2016

**1. Mẫu nước hồ**

STT	Thông số phân tích	Đơn vị	Kết quả phân tích	Phương pháp thử
1	pH		7,64	TCVN 6492:2011
2	TSS	mg/l	7,0	TCVN 6625:2000
3	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg/l	0,28	TCVN 6660:2000
4	Cl <sup>-</sup>	mg/l	6,25	TCVN 6494:1999
5	F	mg/l	0,165	TCVN 6494:1999
6	PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup>	mg/l	0,097	TCVN 6202:2008
7	As	mg/l	0,008	TCVN 6626:2000
8	Chất hoạt động bề mặt	mg/l	2,05	TCVN 6336:1998
9	Tổng dầu mỡ	mg/l	3,15	TCVN 5070-1995
10	E.coli	MPN/100ml	1,2x10 <sup>2</sup>	TCVN 6187-2:1996
11	Coliform	MPN/100ml	3,7x10 <sup>3</sup>	TCVN 6187-2:1996
12	Clo hữu cơ	mg/l	Không phát hiện	TCVN 7876:2008
13	Phospho hữu cơ	mg/l	Không phát hiện	TCVN 8062:2009
14	Hóa chất diệt cỏ	mg/l	Không phát hiện	Sắc ký lỏng cao áp

**2. Mẫu nước sau xử lý**

STT	Thông số phân tích	Đơn vị	Kết quả phân tích	Phương pháp thử
1	Màu sắc	TCU	6,52	TCVN 6185:2008
2	Độ đục	NTU	2	TCVN 6184 - 1996
3	pH		7,33	TCVN 6492:2011
4	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	mg/l	Không phát hiện	TCVN 6660:2000
5	Mn	mg/l	0,143	TCVN 6002 - 1995

BM 21.04

Lần ban hành: 3

Trang: 1/2

STT	Thông số phân tích	Đơn vị	Kết quả phân tích	Phương pháp thử
6	NO <sub>2</sub> <sup>-</sup>	mg/l	0,049	TCVN 6494:1999
7	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	mg/l	Không phát hiện	TCVN 6494-1:2011
8	Clo dư	mg/l	Không phát hiện	SMEWW 4500Cl
9	E.coli	MPN/100ml	Không phát hiện	TCVN 6187-2:1996
10	Coliform	MPN/100ml	Không phát hiện	TCVN 6187-2:1996

**Ghi chú:**

- Kết quả chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến
- Tên mẫu, ký hiệu mẫu, địa điểm lấy mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng
- Mẫu được lưu 15 ngày kể từ ngày trả kết quả

PHÒNG PHÂN TÍCH MÔI TRƯỜNG

Hà Nội, ngày 11 tháng 11 năm 2016  
TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ CHUYỂN GIAO  
CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG

*Wylf*  
*Le Thị Hương*



PHÓ GIÁM ĐỐC

*Dinh Tiên Dũng*

CEA  
ISO/IEC17025



## Translation

### Raw water quality analysis

No.	Parameter	Unit	Result (on 31 Oct 2016)	Limiting value set in QCVN 08-MT 2015/BTN MT, column A2
1	pH		7.64	6.0÷8.5
2	Total suspended solid (TSS)	NTU	7.0	≥5
3	Ammonia (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	mg/l	0.28	0.3
4	Chloride (Cl <sup>-</sup> )	mg/l	6.25	350
5	Fluoride (F)	mg/l	0.165	1.5
6	Phosphate (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> )	mg/l	0.097	0.2
7	Arsenic	mg/l	0.008	0.02
8	Surface active agent	mg/l	2.05	0.2
9	Total oil and grease	mg/l	3.15	0.5
10	E.coli	MPN/100 ml	1.2x10 <sup>2</sup>	50
11	Coliform	MPN/100 ml	3.7x10 <sup>3</sup>	5000
12	Organic chloride	mg/l	BDL	-
13	Organic phosphate	mg/l	BDL	-
14	Pesticide	mg/l	BDL	-

#### Notes:

- **QCVN 08-MT:2015/BTNMT**: National technical regulation on surface water quality.
- **BDL**: below detection level

## Translation

### Treated water quality analysis results

No.	Parameter	Unit	Result (on 31 Oct 2016)	QCVN 01:2009 BYT
1	Color	TCU	6.52	15
2	Odor	NTU	2	No odor
3	pH	-	7.33	6.5-8.5
4	Ammonia (NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> )	mg/l	BDL	3
5	Manganese	mg/l	0.143	0.3
6	Nitrite (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> ) (calculating by N)	mg/l	0.049	3
7	Nitrate (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (calculating by N)	mg/l	BDL	50
8	Chlorine residual	mg/l	BDL	0.3-0.5
9	E.coli	MPN/1 00 ml	BDL	0
10	Coliform	MPN/1 00 ml	BDL	0

#### Notes:

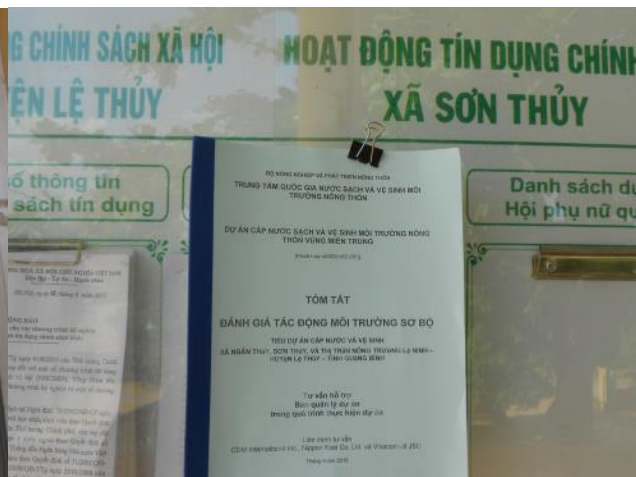
- **QCVN 01:2009/BYT:** National technical regulation on drinking water quality.
- **BDL:** below detection level

#### **Annex 4 Photographs**

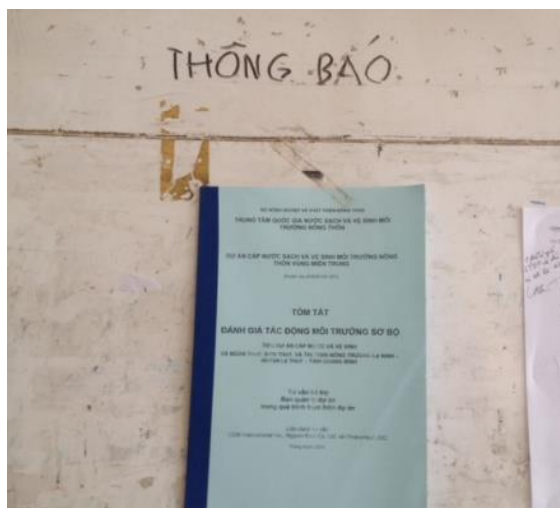




**Figure 2** SIEE disclosure at Ngan Thuy CPC (1) (May 2015)



**Figure 3** SIEE disclosure at Son Thuy CPC (May 2015)



**Figure 4** SIEE disclosure at Le Ninh farmtown People's Committee (May 2015)



**Figure 5** Environmental training for WSCCs and HSPs in Dong Hoi city (May 2015)



**Figure 6** Training course on  
“Contract and Construction  
Quality Management” (Nov.  
2015)



**Figure 7** Access road to WTP (Nov. 2015)



**Figure 8** Raw water pumping station  
(August 2016)



**Figure 9** Sedimentation tank (August 2016)



**Figure 10**      **Clean water tank** (August 2016)



**Figure 11**      **Administration house** (August 2016)





**Figure 12 – Sludge ponds (August 2016)**



**Figure 12 Ethnic minority households have provided latrine substructure in Ngan Thuy commune**



**Figure 13 Head of HH and relation together received compensation payment  
(the left picture: father and son; the right pictures: Husband and wife)**



**Figure 14** Affected Households with spouse together received compensation payment

## **Annex 4    IEE Addendum and Endorsement Letter**

---

## **ADDENDUM to**

### **IEE of The Subproject of Ngan Thuy and Son Thuy Communes and Le Ninh Farm Town, Le Thuy District, Quang Binh Province**

#### **Comparison between Subproject Appraisal Report (SAR) and Detail Design (DD) configurations**

##### **1. Project Description**

The Water Supply and Sanitation Subproject (WSSS) for Ngan Thuy and Son Thuy Communes and Le Ninh Farm Town, Le Thuy District, Quang Binh Province has been selected as one of eight Subprojects in Batch 2 of the Central Region Rural Water Supply and Sanitation Sector Project (CRRWSSSP) to be implemented under the Loan Agreement No. 2609 – VIE (SF) between the Socialist Republic of Vietnam (GoV) and the Asian Development Bank (ADB). The Subproject includes the construction and operation of a sustainable piped water supply system for 03 communes, and improved household hygiene and public sanitation in the Subproject area.

- Construction and operation of a piped water supply system for 3 communes with a capacity of 2,200 m<sup>3</sup>/d serving a population of approximately 15,560 people by 2025;
- Provision of in-kind grants for construction of substructure of household latrines to about 404 poor households and near-poor female-headed households with women being the sole income providers;
- Establishment of Sanitation Revolving Fund and provide about 1,096 loans to non-poor households for construction or rehabilitation of hygienic latrines;
- The subproject will provide hygienic septic tank latrines to 3 school latrines with separate compartments for men and women;
- Promotion of community participation in subproject implementation; carry out subproject CBA-IEC Plan to increase awareness of hygiene and sanitation among local people in the project area; formation and training of Water and Sanitation Commune Committee (WSCC), including recruitment and training of Health and Sanitation Promoters;
- Strengthened sector planning and implementation capacity by training of O&M staff for the water supply systems, improvement of M&E of water and sanitation investments through promotion of community involvement in

---

data collection and evaluation, capacity building of provincial and commune VWUs to manage sanitation revolving fund; and

- Improved project management capacity by training and support of PPMU, provincial and commune WUs, WSCC and HSPs on: (i) contract management; (ii) financial management; (iii) social and gender awareness; (iv) social safeguards implementation and monitoring; (v) planning and budgeting; (vi) accounting and bookkeeping; (vii) procurement.

During the Subproject preparation phase the IEE report document including Environmental Management Plan (EMP) and Environmental Monitoring Plan (EMoP) was approved by the ADB as part of the Subproject Appraisal Report (SAR) of Le Thuy District, Quang Binh batch-2 Water Supply and Sanitation Subproject. This addendum to the IEE of Le Thuy District, Quang Binh batch-2 Subproject has been prepared based on the finalized Detailed Design and provides information on the changes in the Subproject for updating the IEE.

## **2. Comparison of Changes**

There are no changes in the locations of the WTP and the supply network. The changes are in the scope of permanent and temporary land acquisition and minor changes in compensations for loss of crops and trees. These changes do not have influence on the findings of the Subproject's approved IEE Report.

The changes made to the Subproject during the Detailed Design and their impacts on environmental issues based on the Detailed Measurement Survey (DMS) and environmental assessment at the Subproject sites are shown in *Table 1*.



Table 9 Description of Changes made during Detailed Design by Subproject Component and their impacts on IEE Report.

Component/ item	Changes between SAR and DD&DMS (Yes/ No)	Clarification and Impacts on IEE Report
<b>I. Intake</b>		
1. Raw water source	<b>No</b>	Still surface water from Cam Ly lake
2. Intake (raw water pumping station and raw water pipelines)	<b>Yes</b>	In SAR stage, the land permanently acquired for construction of the intake was 470 m <sup>2</sup> private land used for planting trees while during DD&DMS, the permanently acquired land area has been confirmed to be about 730 m <sup>2</sup> public land used for planting trees. Thus, there are <b>no changes to the anticipated environmental impacts, the approved EMP and EMoP.</b>
<b>II. Water Treatment Plant</b>		
1. Location	<b>No</b>	
2. Scope of land permanently acquired	<b>Yes</b>	The total area and type of permanently acquired land has remained more or less unchanged. Only the ownership has been changed. Thus, there are <b>no changes to the anticipated environmental impacts, the approved EMP and EMoP.</b>
3. Scope of land temporarily acquired	<b>No</b>	No temporary land acquisition for WTP.
4. Capacity	<b>No</b>	
5. Treatment technology	<b>No</b>	The treatment technology is the

Component/ item	Changes between SAR and DD&DMS (Yes/ No)	Clarification and Impacts on IEE Report
		same, yet the detailed engineering design has been adjusted due to the changes of land areas of two raw water reservoirs and WTP.
<b>III. Access road no. 2</b>		
1. Access road no. 2	<b>Yes</b>	Total land area permanently acquired for access road no. 2 has increased by approximately 1800 m <sup>2</sup> . However, the land is still used for planting perennial trees and agro-forestry. Thus, there are <b>no changes to the anticipated environmental impacts, the approved EMP and EMoP.</b>
<b>IV. Power line</b>		
1. Power line	<b>Yes</b>	The total land permanently acquired has increased only by 100 m <sup>2</sup> . One third of the area has been owned by Ngan Thuy CPC. Whether it is private or public land, the land has been used for planting crops and trees. Thus, there are <b>no changes to the anticipated environmental impacts, the approved EMP and EMoP.</b>
<b>V. Transmission pipelines</b>		
1. Area of service coverage	<b>No</b>	
2. Scope of land permanently acquired	<b>No</b>	No permanent land acquisition for installation of raw water and clean water pipelines
3. Scope of land temporarily acquired	<b>Yes</b>	Area of raw water pipeline temporarily acquired has decreased by roughly 15,000 m <sup>2</sup> . Thus, there are <b>no changes to the anticipated</b>

Component/ item	Changes between SAR and DD&DMS (Yes/ No)	Clarification and Impacts on IEE Report
		<b>environmental impacts, the approved EMP and EMoP.</b>
<b>VI. Sanitation and drainage components</b>		
1. Public latrines	<b>No</b>	
2. Household latrines	<b>No</b>	
<b>VII. Structures/ assets</b>		
1. Private structures/ assets	<b>Yes</b>	Based on the result of DMS, the main affected structures of 03 households include reinforced concrete columns, reinforced concrete slabs and storehouse. The affected people will be compensated for the relocation of structures and business disruption allowances. Thus, there are <b>no changes to the anticipated environmental impacts, the approved EMP and EMoP.</b>
2. Public structures/ assets	<b>No</b>	Based on the Basic Design and Detail Design, there are no cultural/ aesthetic architectural buildings or structures that will be affected.
<b>VIII. Other aspects</b>		
1. New findings about the potentially affected fauna/ flora species or protected structures	<b>No</b>	No new findings about the potentially affected fauna/ flora species or protected structures
2. Other newly found aspects that can potentially create significant impacts	<b>No</b>	No newly found aspects that can potentially create significant impacts

Based on the above assessment and findings the Rapid Environmental Assessment (REA) checklist and the checklist for Preliminary Climate Risk Screening of the Subproject does not change after the Detailed Design stage.

### **3. Conclusion**

The modifications made at the detailed design stage compared to the SAR preparation stage do not materially affect the findings of the IEE Report of Le Thuy District, Quang Binh batch-2 Subproject. As a result, the approved IEE including the EMP and EMoP of the aforementioned Subproject is still applied for the Subproject.

## CENTRAL REGION RURAL WATER SUPPLY AND SANITATION SECTOR PROJECT

ADB Loan No. 2609-VIE (SF)

# ENDORSEMENT

## OF ADDENDUM TO THE IEE REPORT OF

### WATER SUPPLY AND SANITATION OF

### NGAN THUY AND SON THUY COMMUNES AND LE NINH

### FARMTOWN – LE THUY DISTRICT – QUANG BINH PROVINCE

This endorsement has been prepared based on a combination of observations made during field visits and designs made by third parties. The CPMU, PPMU and PIA Consultant have to the extent reasonably possible validated and verified the information in the IEE report and its appendices. To the best of our belief and knowledge, the included information in this addendum is reasonably accurate and correct.

Quang Binh  
PPMU



Nguyễn Văn Đượ  
Director

PIA Consultant

Esko Toivonen  
Team Leader

CPMU

Lương Văn Anh  
Vice Director

## **Annex 5 Copies of Summary table of compensation with AHs' signature**

**DANH SÁCH NHẬN TIỀN BỒI THƯỜNG, HỖ TRỢ, TĐC**  
**TIÊU DỰ ÁN: CẤP NƯỚC SẠCH VÀ VSMT CỤM XÃ NGÂN THỦY, SƠN THỦY VÀ NT LỆ NINH HUYỆN LỆ THỦY**  
**Địa điểm: xã Ngân Thủy - huyện Lệ Thủy - tỉnh Quảng Bình.**

Stt	Họ và tên	Giá trị bồi thường, hỗ trợ (VN đồng)					Ký nhận và ghi rõ họ tên	
		Bồi thường đất	Công trình trên đất	Hoa màu, cây cối trên đất	Các khoản hỗ trợ (chưa bao gồm thường tiền độ)	Tổng cộng	Chồng	Vợ
1	Nguyễn Thế Vân	15.673.200	-	7.937.000	105.666.000	129.276.200	Vân	Xuân
2	Nguyễn Thị Diễm	13.874.400	-	7.026.000	99.357.000	120.257.400		Diễm
3	Nguyễn Văn Thuận	1.696.800	-	3.215.000	9.684.000	14.595.800	Thuận	Nguyễn Văn Thuận
4	Nguyễn Văn Trọng	15.726.000	20.574.000	2.281.000	90.838.000	129.419.000	Trọng	Nguyễn Thị Trọng
5	Lê Văn Sum	18.764.000	-	8.131.000	106.955.000	133.850.000	Sum	Sum
6	Trần Văn Hà	9.238.000	149.045.000	1.931.000	61.657.000	221.871.000		Hà
7	Bùi Ngọc Văn	102.000	2.160.000	100.000	581.000	2.943.000		Vũ Thị Xuân
8	Nguyễn Thế Hải	-	-	2.889.000	-	2.889.000		Nguyễn Thị Lan
	<b>Cộng</b>	<b>75.074.400</b>	<b>171.779.000</b>	<b>33.510.000</b>	<b>474.738.000</b>	<b>755.101.400</b>		

Lệ Thủy, ngày 23 tháng 10 năm 2015

**ĐẠI DIỆN BAN BỒI THƯỜNG, TÁI ĐỊNH  
CỤ HUYỆN LỆ THỦY**



**ĐẠI DIỆN BAN QLDA CẤP NƯỚC  
SẠCH VÀ VSMT NT VÙNG MIỀN  
TRUNG TỈNH QUẢNG BÌNH**

*Signature*

**ĐẠI DIỆN UBND XÃ NGÂN THỦY**





**DANH SÁCH NHẬN TIỀN THƯỜNG TIỀN ĐỘ BÀN GIAO MẶT BẰNG**  
**TIÊU DỰ ÁN: CẤP NƯỚC SẠCH VÀ VSMT CỤM XÃ NGÂN THỦY, SƠN THỦY VÀ NT LỆ NINH HUYỆN LỆ THỦY**

Địa điểm: xã Ngân Thủy - huyện Lệ Thủy - tỉnh Quảng Bình.

Stt	Họ và tên	Thời gian hộ gia đình bàn giao mặt bằng	Tiền thưởng tiền độ (VN đồng)	Ký nhận và ghi rõ họ tên	
				Chồng	Vợ
1	Nguyễn Thế Vân	...29/10/2015...	397.000		Xuân
2	Nguyễn Thị Diễm	...29/10/2015...	351.000		Diễm
3	Nguyễn Văn Thuận	...29/10/2015...	161.000	Thuận	
4	Nguyễn Văn Trọng	...29/10/2015...	1.143.000	Trọng	
5	Lê Văn Sum	...29/10/2015...	407.000	Sum	
6	Trần Văn Hà	...29/10/2015...	10.000.000		
7	Bùi Ngọc Văn	...29/10/2015...	113.000		
8	Nguyễn Thế Hải	...29/10/2015...	144.000		Lan
	<b>Cộng</b>		<b>12.716.000</b>		

Con: Hữu

Lệ Thủy, ngày tháng năm 2015

ĐẠI DIỆN BAN BÔI THƯỜNG,  
TÁI ĐỊNH CƯ HUYỆN LỆ THỦY

ĐẠI DIỆN BAN QLDA CẤP NƯỚC  
SẠCH VÀ VSMT NT VÙNG MIỀN  
TRUNG TỈNH QUẢNG BÌNH

ĐẠI DIỆN UBND XÃ NGÂN THỦY  
CHỦ TỊCH



Nguyễn Văn Hùng



## **Annex 6    The specific dates of the CBA-IEC Action Plan activities in Le Thuy Subproject**

## Organizing Green Saturday activities

Subproject	Commune	Hamlet	Specific Dates
Le Thuy subproject – Quang Binh Province	Le Ninh Farm Town	2A Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		2B Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		2C Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		3A Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		3B Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		4 Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		5 Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		6 Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		Lien Co Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		Quyet Tien Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		Phu Cuong Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
		1 Hamlet	16/07/2016; 17/08/2016; 20/09/2016; 16/10/2016, 18/11/2016, 25/12/2016.
	Ngan Thuy	Cam Ly Hamlet	15/07/2016; 17/08/2016; 15/09/2016; 15/10/2016, 11/11/2016, 20/12/2016.
		Cua Mec Hamlet	15/07/2016; 17/08/2016; 15/09/2016; 15/10/2016, 11/11/2016, 20/12/2016.
	Son Thuy	Vinh Quang Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		My Duc Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		Lai Xa Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016..
		Trung Tin Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		Hoang Vien Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		Loc Xa Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		My Hoa Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.

		Ngo Xa Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		Hoang Dam Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.
		Ngo Bac Hamlet	18/07/2016; 16/08/2016; 16/09/2016; 18/10/2016, 16/11/2016, 20/12/2016.

## Organizing Hamlet Meetings

Subproject	Commune	Hamlet	Specific Dates
Le Thuy subproject – Quang Binh Province	Le Ninh Farm Town	2A Hamlet	15/7/2016, 18/8/2016, 20/10/2016, 23/11/2016, 25/12/2016
		2B Hamlet	14/7/2016, 17/8/2016, 20/10/2016, 20/11/2016, 25/12/2016
		2C Hamlet	16/7/2016, 18/8/2016, 20/10/2016, 22/11/2016, 25/12/2016
		3A Hamlet	15/7/2016, 19/8/2016, 20/10/2016, 25/11/2016, 25/12/2016
		3B Hamlet	16/7/2016, 16/8/2016, 20/10/2016, 23/11/2016, 25/12/2016
		4 Hamlet	15/7/2016, 15/8/2016, 20/10/2016, 20/11/2016, 25/12/2016
		5 Hamlet	15/7/2016, 18/8/2016, 20/10/2016, 21/11/2016, 25/12/2016
		6 Hamlet	17/7/2016, 17/8/2016, 20/10/2016, 25/11/2016, 25/12/2016
		Lien Co Hamlet	15/7/2016, 15/8/2016, 20/10/2016, 23/11/2016, 25/12/2016
		Quyet Tien Hamlet	15/7/2016, 18/8/2016, 20/10/2016, 20/11/2016, 25/12/2016
		Phu Cuong Hamlet	17/7/2016, 18/8/2016, 20/10/2016, 23/11/2016, 25/12/2016
		1 Hamlet	18/7/2016, 17/8/2016, 20/10/2016, 21/11/2016, 25/12/2016
	Ngan Thuy	Cam Ly Hamlet	30/7/2016, 30/8/2016, 20/10/2016, 30/11/2016, 25/12/2016
		Cua Mec Hamlet	30/7/2016, 30/8/2016, 20/10/2016, 30/11/2016, 25/12/2016
	Son Thuy	Vinh Quang Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 17/11/2016, 12/12/2016
		My Duc Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 18/11/2016, 18/12/2016
		Lai Xa Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 15/11/2016, 15/12/2016
		Trung Tin Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 20/11/2016, 20/12/2016
		Hoang Vien Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 15/11/2016, 15/12/2016
		Loc Xa Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 19/11/2016, 21/12/2016
		My Hoa Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 14/11/2016, 15/12/2016
		Ngo Xa Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 16/11/2016, 16/12/2016
		Hoang Dam Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 20/11/2016, 25/12/2016
		Ngo Bac Hamlet	10/7/2016, 25/8/2016, 20/10/2016, 19/11/2016, 21/12/2016

## Households visiting and communicating

Subproject	Commune	Hamlet	Specific Dates
Le Thuy subproject – Quang Binh Province	Le Ninh Farm Town	2A Hamlet	On January 2016; On March 2016; On May 2016; On June 2016
		2B Hamlet	On Feb 2016; On March 2016; On April 2016; On June 2016
		2C Hamlet	From 24 to 28/1/2016; From 22 to 28/2/2016; From 8 to 22/3/2016; From 24 to 28/4/2016; From 22 to 28/5/2016; From 8 to 22/6/2016
		3A Hamlet	From 10 to 30 January 2016; From 5 to 15 February 2016; From 15 to 25 March 2016; From 10 to 30 April 2016; From 5 to 15 May 2016; From 15 to 25 June 2016
		3B Hamlet	From 05 to 15/01/2016; From 20 to 22/2/2016; From 07 to 15/3/2016; From 05 to 15/04/2016; From 20 to 22/5/2016; From 07 to 15/6/2016
		4 Hamlet	From 10 to 15/1/2016; From 15 to 20/2/2016; From 10 to 25/3/2016; From 10 to 15/4/2016; From 15 to 20/5/2016; From 10 to 25/6/2016
		5 Hamlet	From 05 to 17/01/2016; From 10 to 17/2/2016; From 05 to 14/3/2016; From 05 to 17/04/2016; From 10 to 17/5/2016; From 05 to 14/6/2016
		6 Hamlet	From 05 to 13/1/2016; From 20 to 27/2/2016; From 15 to 21/3/2016; From 05 to 13/4/2016; From 20 to 27/5/2016; From 15 to 21/6/2016
		Lien Co Hamlet	From 10 -> 17/01/2016; From 20->27/2/2016; From 15-22/3/2016; From 10-17/04/2016; From 20-27/5/2016; From 15-22/6/2016
	Ngan Thuy	Cam Ly Hamlet	10/01/2016; 25/02/2016; 15/04/2016; 15/05/2016; 10/06/2016
		Cua Mec Hamlet	12/01/2016; 20/02/2016; 12/04/2016; 15/05/2016; 6/06/2016
	Son Thuy	Vinh Quang Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016
		My Duc Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 10/04/2016; 25/05/2016; 12/06/2016
		Lai Xa Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016; 21/06/2016
		Trung Tin Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016
		Hoang Vien Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016
		Loc Xa Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016
		My Hoa Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016; 21/06/2016
		Ngo Xa Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016; 21/06/2016

		Hoang Dam Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016
		Ngo Bac Hamlet	05-14/01/2016; 10-25/02/2016; 01-25/03/2016; 12/04/2016; 20/05/2016